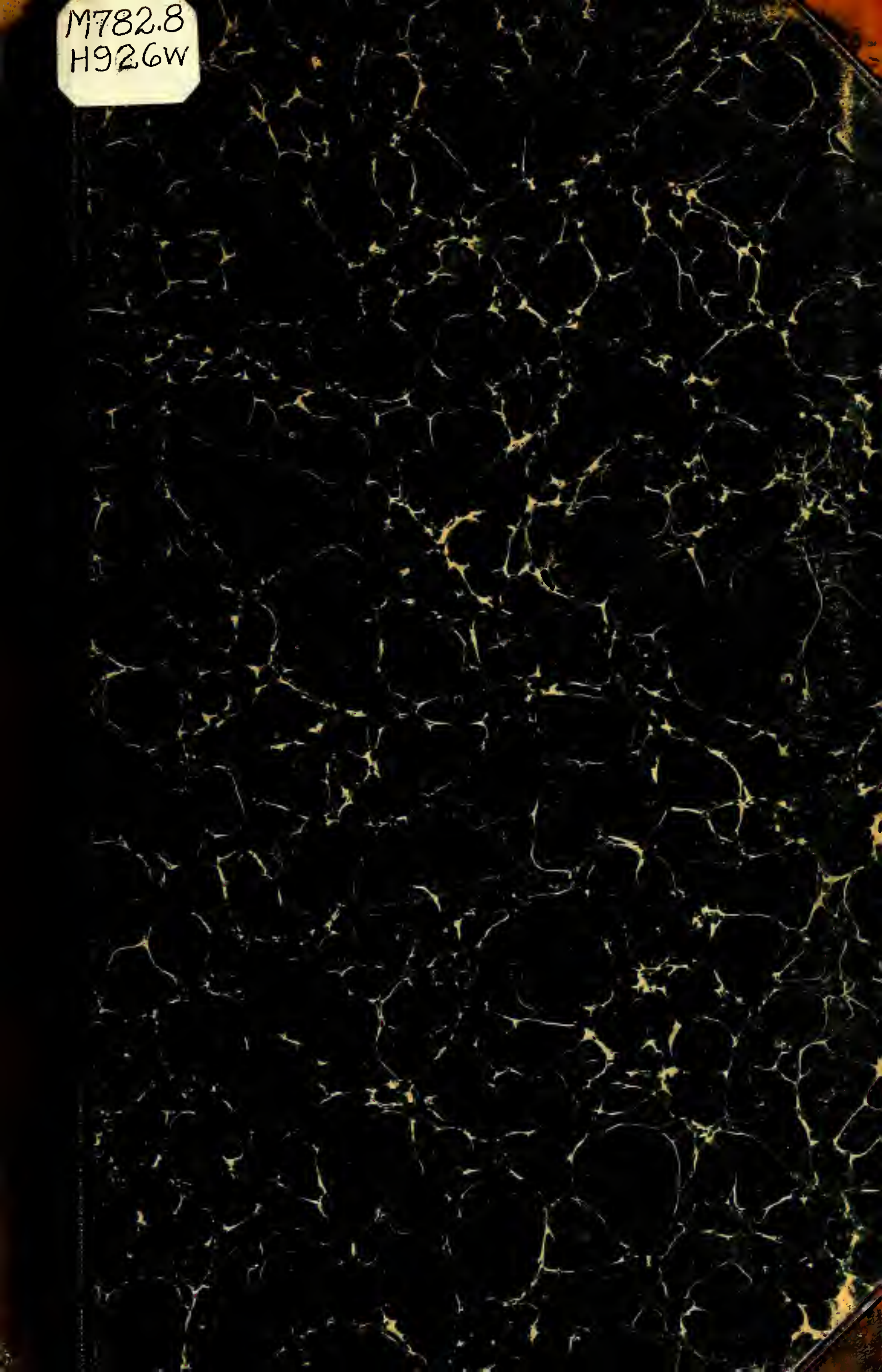

M782.8
H926W

THE LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF
NORTH CAROLINA

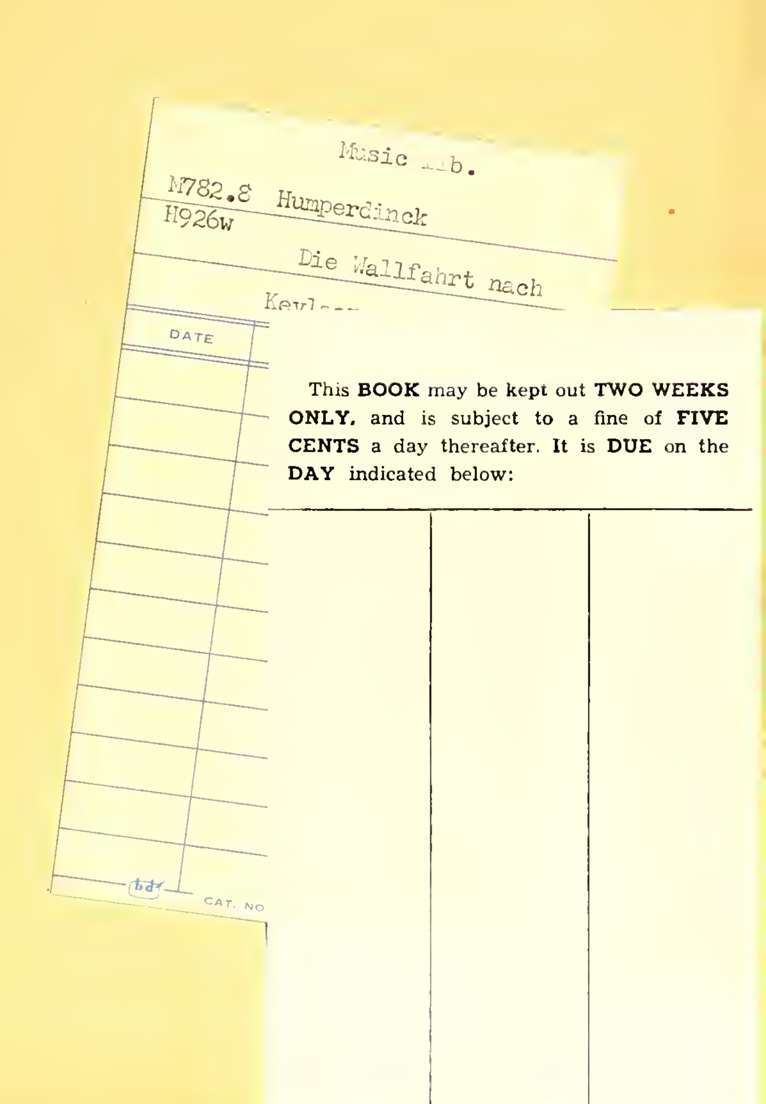


ENDOWED BY THE
DIALECTIC AND PHILANTHROPIC
SOCIETIES

M782.8
H926w

MUSIC LIB.

PROPERTY OF
U. C. N. C.
DEPT. OF MUSIC




Die Wallfahrt nach Kevlaar
(HEINRICH HEINE)
BALLADE
für Mezzo-Sopran-Solo, Tenor-Solo, gemischten Chor
und Orchester
gesetzt von
Engelbert Humperdinck
Partitur P. M. n
Orchesterstimmen
Klavierauszug P. M. n 2.50
Stimmen
MAINZ, B. SCHOTT'S SÖHNE.
London, Schott & Co. Paris, P. Schott. Brussel, Gebruder Schott
Sydney, Schott & Co.

24550

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
University of North Carolina at Chapel Hill

http://www.archive.org/details/diewallfahrtnach00hump

Die Wallfahrt nach Kevlaar.

I.

E. HUMPERDINCK.



Stich u. Druck von B. SCHOTT'S SÖHNE in Mainz. 24550

951040


Mezzo Sopran-Solo.
SOLI.
Willst du nicht auf - - stehn,
Hb.
Wilhelm, zu schaun die Prozessi - on?"
Tenor-Solo.
Ich bin so krank o
Fl.
Cl.
Hb.
Vl.
Hb.
Vl.
p
Vcl.
(traurig)
Mutter, dass ich nicht hör' und seh'. Ich denk' an das todte Gretchen, da
Str.
pp
B. Tempo.
„Steh auf, wir wollen nach
poco rit.
thut das Herz mir weh', da thut das Herz mir weh'!
poco rit.
Hb
p
sf
B.
p
Cl.
Fg.


Kevlaar, nimm Buch und Rosen - kranz;
Die Mutter Gottes heilt dir dein
Hb.
cresc.
f
p
krankes Her - ze ganz.
Steh auf, wir wollen nach Kevlaar,
Ich bin so krank, o Mutter, dass ich nicht hör' und
Vl.
Cl.
Fg.
nimm Buch und Rosen - kranz.
Die Mutter Gottes heilt dir dein
seh'. -
Ich denk' an das todte Gret - - - - - chen, da
Br.
Ped.
Ritardando
krankes Her - ze ganz,
die Mutter Gottes heilt dir dein krankes Her - ze
thut das Herz - mir weh', da thut - das Herz, da thut das Herz mir
Fl.
ritard.


C a tempo.
ganz."
weh."
CHOR.
p
Es flat - - tern die Kir - chen -
Es flat - - tern die
C a tempo.
Hrn.
Ped.
Fg.
Pos.
cresc.
Breit.
fah - - nen, es singt im Kir - chen - ton; das
Fah - - nen es singt im Kir - chen ton; das
cre - - scen - do
Pos.


CHOR.
ist zu Köln am Rhei_ _ne, da geht die Pro_zessi_
ist zu Köln am Rhei_ _ne, da geht die Pro_zessi_
(Trompeten.)
cresc.
Pos.
on. Die Mut_ _ _ter folgt der Men_ _ge, den
Die Mut_ter folgt der Men_ _ge, den
on. Die Mut_ter folgt der Men_ _ge,
Die Mut ter folgt der Men ge, den
dimin.
Bläsr.
dimin.

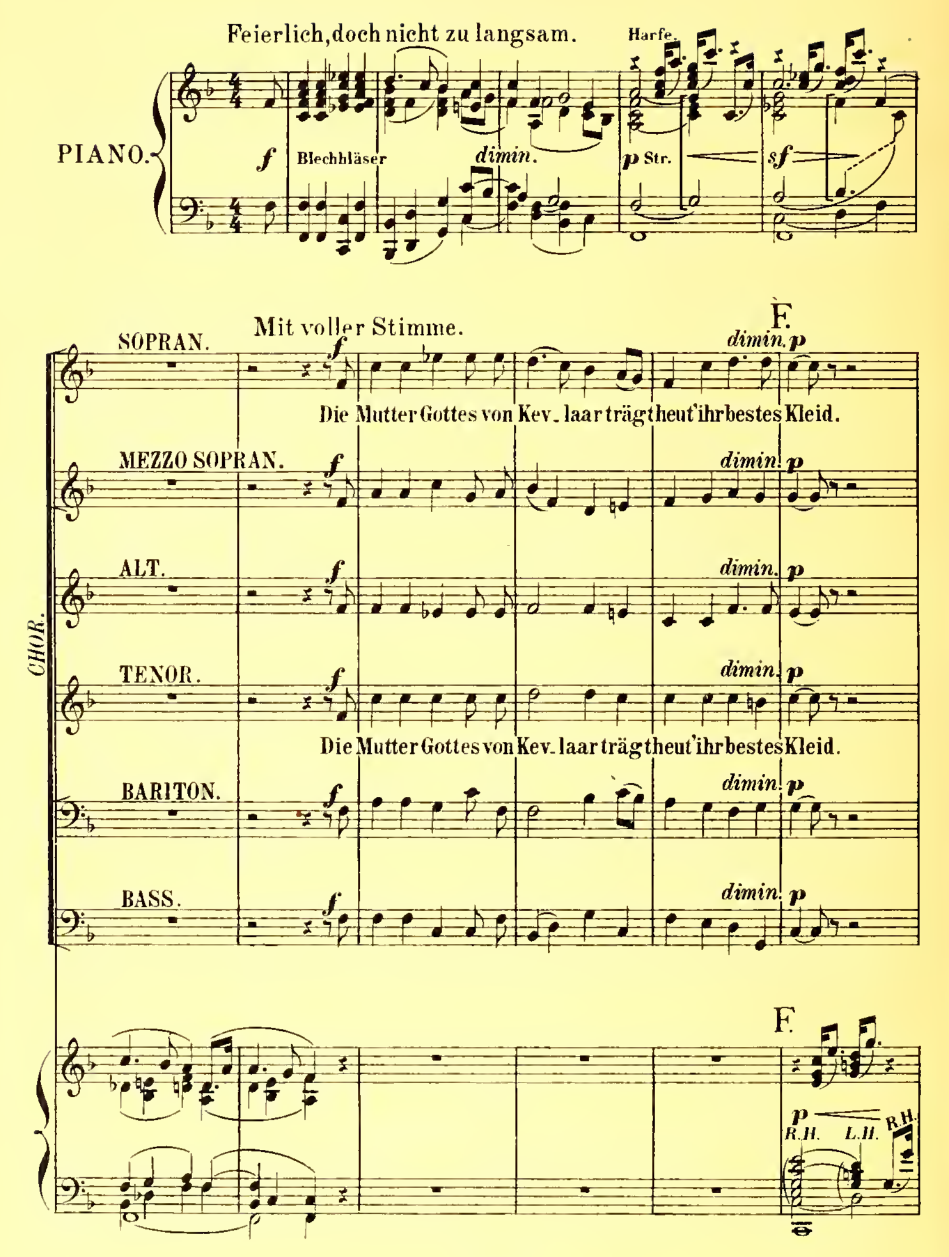

dimin.
Sohn, den füh - - ret sie; Sie sin - - gen bei - de im
Sohn füh - - ret sie; Sie sin - gen im
den Sohn, den füh - ret sie; Sie sin - gen im
Sohn füh - - ret sie;
CHOR.
p
Cl.
Vl.
Tromp.
D. Allmählich bewegter.
SOLI.
Sie singen bei - de im Chore: „Ge -
Sie singen bei - de im Chore: „Ge -
Cho - re: „Ge - lobt seist du Ma - rie!
f
Hob.
Hrn.
Allmählich bewegter.


SOLI.
lobt seist du Ma - rie! Ge - lobt seist du Ma -
lobt seist du Ma - rie! Ge - lobt seist du Ma -
CHOR.
Ge - lobt seist du Ma - rie!
Ge -
Ge - lobt
Ge - lobt seist du ge -
Ge - lobt,
Hb.
rie, seist du Ma -
rie! Ge - lobt seist du Ma - rie seist
Ge - lobt seist du Ma -
lobt seist du Ma - rie!
seist du Ma - rie! Ge -
lobt seist du Ma - rie, seist
ge - lobt


SOLI.
rie! Ge - lobt seist du Ma -
du Ma - rie! Ge - lobt seist du Ma -
CHOR.
rie! Ge - lobt seist du Ma - rie! Ge -
Ge - lobt seist du Ma -
lobt seist du Ma - rie!
du Ma - rie! Ge -
Ge - lobt seist du, ge -
cre - scen -
rie! Ge - lobt seist du Ma -
rie! Ge - lobt seist du Ma -
cresc.
lobt, ge - lobt seist du Ma - rie!
cresc.
rie, ge - lobt seist du Ma - rie!
cresc.
Ge - lobt seist
lobt seist du Ma - ri -
cresc.
lobt seist du Ma - ri -
do -
3
Vl.
f
fp
p
Pk.


E.
(tr)
SOLI.
ri - - - - - - e!"
ri - - - - - - e!"
CHOR.
Ge - lobt seist du Ma - rie! Ge - lobt seist du Ma -
du, ge - lobt seist du, ge - lobt seist
e! Ge - lobt seist du Ma - rie! Ge - lobt seist du Ma -
R.H.
L.H.
Cl.
Hor.
Hb.
Ped.
Pos.
Ma - rie!
rie! Ma - rie!
(verhallend)
du Ma - rie!
rie! Ma - rie!
Vl.
Fl.
Ped.

II.


Feierlich, doch nicht zu langsam.
Harfe.
PIANO.
f
Blechbläser
dimin.
p Str.
sf
Mit voller Stimme.
F.
SOPRAN.
f
dimin. p
Die Mutter Gottes von Kev_laar trägt heut' ihr bestes Kleid.
MEZZO SOPRAN.
ALT.
CHOR.
TENOR.
Die Mutter Gottes von Kev_laar trägt heut' ihr bestes Kleid.
BARITON.
BASS.
F.
p
R.H.
L.H.
R.H.


CHOR.
f
dim.
Heut' hat sie viel zu schaffen, es
Heut' hat sie viel zu schaffen, es
es
sf
kommen viel kran.ke Leut'.
Die
kom - men kranke Leut'.
kommen viel kranke Leut'.
Die
p


dimin.
cre - scen - do f
p
kranken Leute bringen ihr dar, als Op - ferspend, aus Wachs gebilde - te Glie - der, viel
CHOR.
poco ritard.
dim.
G. Tempo.
wächser - ne Füss' und Händ'.
Füss' und Händ'.
poco rit.
Tromp.
cresc.
sf
dim.


Allmählich etwas bewegter.
Sopran u. Mezzosopran.
Und wer eine Wachshand op - fert, dem heilt an der Hand die Wund'; und
Alt.
CHOR.
Tenor.
Und wer eine Wachshand op - fert, dem heilt an der Hand die Wund'; und
Bariton u. Bass.
Allmählich etwas bewegter.
Bl.
Str.
Bl.
wer einen Wachsfuss op - fert, dem wird der Fuss ge - sund.
H.
stringendo
Nach
wer einen Wachsfuss op - fert, dem wird der Fuss ge - sund. Nach
cre
Nach Kev - laar ging
H.
Str.
Bl.
Str.
string.
cresc.
Fag.



CHOR.

p crescendo
Nach Kev_laar ging Mancher auf Krücken, der jetzo tanzt auf dem
cre_ _scen_ do
Kev_laar ging Mancher auf Krü_cken, der jetzo tanzt auf dem
cre_ _scen _do
Kev_laar ging Mancher auf Krücken, der jet_zo tanzt,
scen_ _ _ _do
Mancher auf Krücken, der jet_zo tanzt,

dimin. Cl. mf

p cre_ _scen_ _do f
Seil; gar Man_ _cher spielt jetzt die Brat_sche, dem
p cre_ _scen_ _do f
Seil; gar Man_ _cher spielt jetzt die Brat_sche, dem
f p cre _scen _do
der jetzo tanzt auf dem Seil; gar Man_ _cher spielt jetzt die Brat_sche,
f p cre_ _scen_ _do
der jetzo tanzt auf dem Seil; gar Man_ _cher spielt jetzt die Brat_sche, dem

Vl. Hb. Vl. Cl. Bl.
cre_ _scen_ _do


CHOR.
sonst kein Fin - ger, kein Fin - ger, dem sonst kein
sonst kein Fin - ger, kein Fin - ger, dem sonst kein
dem sonst kein Fin - ger, kein Fin - ger kein
sonst kein Fin - ger, kein Fin - ger, dem sonst kein
I. Lebhaft.
Fin - - - - ger war heil.
Fin - - - - ger war heil.
Fin - - - ger war heil.
Fin - - - - ger war heil.
I. Lebhaft.
Bl.
Allmählich langsamer.
Pos.
diminuendo
p più p
Ped.
Fl. Cl.
Pk.
24550


Hb.
Vl.
Vl.
Hr.
Vcl.
p
Erstes Zeitmaass.
Mezzo Sopran-Solo.
K.
Die Mutter nahm ein
Bl.
Vl.
p
Br.
Ped.
dimin.
pp
Wachslicht, und bildete draus ein Herz.
Fl.
Hb.
Pk.
Fl.
pp
Vl.
Pk.
Langsam.
(leise)
„Bring das der Mutter Got_tes, dann heilt sie dei_nen
L. Langsam.
Cl.
Pk.
più p
pp
mit Verschiebung.


Schmerz, dann heilt sie dei - nen
CHOR.
TENOR.
Der
Hob.
Vl.
p
cresc.
dimin.
f
M. Etwas lebhafter.
Schmerz!"
Sohn nahm seufzend das Wachsherz,
BASS.
die Thräne quillt aus dem
ging seufzend zum Heil'genbild; —
M. Etwas lebhafter.
Bl.
Bläser.
dimin.
Streicher.
poco ritard.
Au - ge,
das Wort aus dem Her - - - - zen
das Wort aus dem Herzen quillt, aus dem Her - - - - zen
Str.
Bl.
Str.
rit.


N. Sehr langsam.
Tenor Solo.
„Du Hoch-ge-bene-dei - - te, du rei - - ne Got - tes-
quillt.
quillt.
N. Sehr langsam.
Hörner.
Holzbl.
Hrn.
magd, du Kö - - nigin des Himmels, Dir sei mein Leid ge - klagt!
Vl.
Hr.
Ped.
Holzbl.
O. Etwas bewegter.
Ich wohnte mit meiner Mut-ter zu
Etwas bewegter.
Hrn.
Cl
più p
Str.
Vcl.
Fg.
Ped.



Köl_ - len in der Stadt der Stadt die vie_le hundert Kapel_len und

Hob. Fl. Hb. Cl.

(leise.)

Kir_chen hat. Und neben uns___ wohnte Gret_ - _chen_

Hb. Fl.

p Vl. *pp* *più p*

Ped.

P.

doch die ist todt, ist todt___ jetzund.

Cl. Str.

morendo *pp* *pp*

poco rit.

Ma_ - rie,___ dir bring ich ein Wachsherz, heil' du mein' Her_zenswund',

poco cresc. Vcl. *p*

poco rit.


poco ritard.
heil' du mein krankes Herze, heil' du mein' Herzenswund', ich will auch
Cl. Fg.
Hb. Hrn.
Vl. Fl.
spät und früh' in_brünst_iglich be__ten und sin__gen: Ge_
Q. a tempo.
Hrn.
Vl.
Hb.
Cl.
diminuendo
a tempo.
poco a poco cresc.
lobt seist du, ge_lobt seist du Ma_
Vl.
Fg.
Pk.
rie!
Hb
Vl.
Fl.
Ped.

III.


Mässig langsam.
Str.
PIANO.
(Mit Verschiebung) pp
pp
SOPRAN.
ALT.
TENOR.
BASS.
CHOR.
poco rit.
a tempo.
Der kranke Sohn und die Mut - ter, die
Der kranke Sohn und die Mut - ter, die
Der kranke Sohn und die Mut ter, die
die
poco ritardando
a tempo.
(pizz.)
poco ritardando
molto cresc.
f
schliefen im Kämmer - lein; da kam die Mutter Got - tes ganz
schliefen im Kämmer - lein; da kam die Mutter Got - tes ganz
schliefen im Kämmer - lein; da kam die Mutter Got - tes ganz
schliefen im Kämmer - lein; da kam die Mutter Got - tes ganz
Hob.
Hor.
poco ritard.


R. a tempo.
dimin.
lei_se geschritten herein.
CHOR.
lei _ _ _ se her_ein.
R. Vl.
a tempo.
pp
crescendo
Ped.
p subito
Fl.
Fg.
diminuendo
SOPRAN.
ALT.
Sie beug_te sich ü _ _ ber den Kran _ ken und
Vl.
Hr.

CHOR.

leg - te ih - - re Hand ___ ganz lei - se auf sein

Fg. Hr. Cl.

S. *sempre* **pp**

Her - - - - - - ze und lä - - - - chel - te

S. *sempre* **pp**

Hb. Br. Pk. Vl. **pp** Hb.

mild ___ und schwand, ___

Vl. Fl. Fl. **p** Fg.


CHOR.
pp
und schwand.
8
diminuendo
pp poco ritardando
(ten.)
Ped.
(Harfe)
T. Langsam.
Solo.(Mezzo Sopran.)
p
Die Mutter schaut al_les im Traume, und hat noch mehr ge.
Langsam.
Hrn.
pp
Hob.
(ausdrucksvoll)
p
Fg.
Ped.
schaut;
Etwas bewegter.
f
Sie erwachte aus dem Schlummer, die Hun_de bellten so
(ausdrucksvoll) ritard.
Etwas bewegter.
Hrn.
ritard.
Cl.
p
f
Br.
Ped.


U. laut.
Ziemlich breit.
p cre - scen - do
pp
CHOR.
ff
Da lag da-hingestrek-ket ihr Sohn und der war todt. Es
Da lag da-hingestrek-ket ihr Sohn und der war todt. Es
Da lag da-hin gestrek-ket ihr Sohn und der war todt. Es
ihr Sohn und der war todt. Es
cre - scendo
cresc.
cre - scen - do
(Blechbl.)
(Holzbl.)
dim.
(Blechbl.)
cres.
dimin.
Ped.
(Str.)
cre - scen - do
spielt auf den blei - chen Wan-gen das lich - te Mor - gen-
spielt auf den blei - chen Wan - gen das lich - te
spielt auf den blei - chen Wan - gen das lich - te Mor - gen-
spielt auf den blei - chen Wan - gen das lich - te
dimi -
Vl.
di - mi -
Ped.


V.
CHOR.
nuendo
roth, das Mor - gen - - roth; es
Mor - - - - gen - - roth; es
roth; es
Mor - - gen - - - roth; es
Hob.
cre - - - scen - - do
spielt auf den blei - chen Wan - gen das lich - te Mor - gen
spielt auf den blei - chen Wan - - gen das lich - te Mor - gen -
spielt auf den blei - chen Wan - - gen das lich - te Mor - gen -
spielt auf den blei - chen Wan - - gen das lich - te Mor - gen -
più f
Tromp. Vl.
Pos.


Solo.(Mezzo Sopran.)
poco ritardando
W. a tempo.
Die Mut - ter fal - tet die
diminuendo
a tempo.
roth, das lich - te Mor - gen - roth.
CHOR.
roth, das lich - te Mor - gen - roth.
roth, das lich - te Mor - gen - roth. Die
roth, das lich - te Mor - gen - roth. Die
poco ritardando
di - mi - nu - en - do
W. a tempo.
Hän - de, ihr war, sie wuss - te nicht wie, ihr
Ihr war, sie wuss - te nicht
Ihr war sie
Mut - ter fal - tet die Hän - de, ihr war, sie wuss - te nicht
Mut - ter fal - tet die Hän - de, ihr war, sie
Horn.
Br.
Vc.


war, sie wuss - te nicht wie; an - däch - tig sang sie
wie, sie wuss - te nicht wie; an - däch - tig
CHOR.
wuss - te nicht wie; an - däch - tig sang sie
wie nicht wie; an - däch - tig sang sie
wuss - te nicht wie; an - däch - tig
lei - se: „Ge - lobt seist du Ma - rie! Ge -
sang sie lei - se: „Ge - lobt seist du Ma -
lei - se: „Ge - lobt seist du, Ge -
lei - se: „Ge - lobt
sang sie lei - se: „Ge -
Cl.
Fg.
Pk.

lobt seist du Ma - rie! Ma - rie!

rie! Ge - lobt seist du Ma - rie!

CHOR.

lobt seist du Ma - rie!

seist du Ma - rie!

lobt seist du Ma - rie!

Cl. Fg. p Vl.

pp Ma-rie!"

pp Ma-rie!"

pp Ma-rie!"

pp Ma-rie!"

pp Ma-rie!"

L.H. Hob. Cl. Vl. Fl. p diminuendo poco rit. pp più p ppp Pk.

Fine.

